

Association La Famille au Jardin



Bulletin d'information

Octobre 2020





Édito

Chers Hôtes, chères Familles, chers Amis de La Famille au Jardin,

En ce mois de septembre, et même quelques mois plus tôt, aurait dû paraître notre « Info août ». Mais à l'instar du monde entier, La Famille Au Jardin est aussi un peu chamboulée.

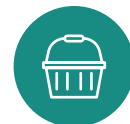
Nous avons dû annuler notre traditionnelle fête de septembre et venons d'apprendre que la foire de la St-Nicolas n'aura pas lieu. Tous ces moments étaient joyeux et participaient à la cohésion de tous autour de projets communs. Ils étaient aussi des occasions de se rendre visible auprès de nouveaux publics et de récolter quelques sous pour l'association.

Au lieu de rester dans cet esprit de soustractions : « ceci n'est pas possible, cela n'aura pas lieu, etc. »...

“ J'ai donc proposé à notre équipe de réfléchir
à la phrase suivante : **Et si la fête avait eu lieu...**

Alors, au diable l'info d'août, voici celle d'octobre, avec ce qui est resté dans nos cœurs, de cette fête qui aurait pu avoir lieu. Tout d'abord une visite de quelques stands puis une composition chantée de M. Jean-Luc Maradan, chauffeur bénévole. Ensuite nous partagerons une partie de l'interview d'Isabelle Lavanchy, membre du comité fondateur de La Famille Au Jardin et depuis 15 ans, infirmière dans notre institution, qui a livré un témoignage dans le cadre de la newsletter de Proches-Aidants Fribourg (PAF). Nous profiterons aussi de donner quelques informations au passage. Alors bonne lecture et merci pour votre précieux soutien !

— Solange Risse, directrice



La visite des stands

LE STAND PÂTISSERIE

qui vous propose sa recette coup de cœur :

CAKE MULTICOLORE TROP BON !

Préparation

- Préchauffer le four à 180° C (th. 6) et tapissez un moule à cake de papier sulfurisé.
- Fouettez les œufs et le sucre jusqu'à ce que le mélange blanchisse.
- Ajoutez le beurre fondu, le zeste et le jus de l'orange, et mélangez.
- Incorporez la cannelle, la vanille, les amandes, la farine et la poudre à lever, et mélanger le tout.
- Séparez la pâte en quatre parts égales dans des bols et additionnez chacune d'elles de colorant alimentaire (jaune pour le premier bol, vert pour le deuxième, bleu pour le troisième et rouge pour le quatrième).
- Versez les quatre pâtes l'une après l'autre dans le moule, enfournez dans le bas du four et laissez cuire pendant 50 minutes environ. Piquez le centre du gâteau de la pointe d'un couteau pour vérifier la cuisson : si elle ressort sèche, le gâteau est cuit ; sinon, prolongez la cuisson de quelques minutes.

Bonne dégustation !



Ingrédients

- 200g de sucre
- 4 œufs
- 250 g de beurre fondu
- 1 orange non traitée
- 1 cc de cannelle en poudre
- 1 cc de vanille en poudre
- 280 g de farine
- 1 cc de poudre à lever
- 80 g d'amandes en poudre
- colorants alimentaires
jaune, vert, bleu et rouge

LE STAND VENTE

— avec Ursula Neuhaus et Isabelle Bachmann

Comme chaque année, je m'étais tellement réjouie de notre fête de septembre.

Et tout à coup, le sort en a décidé autrement ! tout a changé et nous avons dû abandonner le projet.

Comme les années précédentes, beaucoup de surprises étaient prévues pour épater nos visiteurs. Nous nous réjouissions déjà de vendre en faveur de La Famille Au Jardin, les produits que nous aurions confectionnés avec nos hôtes.

Et je me réjouissais encore davantage de planifier et d'animer le groupe d'activités, sur le thème choisi démocratiquement en début d'année : *Les Couleurs*.



Ça devait être coloré ! Je voulais avec les participants, teindre des tissus avec des plantes, puis confectionner différents objets pour la vente : sets de table, sacs de différentes grandeurs et diverses pochettes.

Nous aurions trouvé des plantes et des produits naturels pour la teinture, dans toutes sortes d'endroits : au gré des promenades, dans nos jardins, dans la cuisine et peut-être même dans nos garde-mangers.

Comme guide, nous avons le livre *Wild gefärbt* dans lequel l'auteur et artiste Abigail Booth explique les bases de la teinture par les plantes. Pour l'instant, nous pouvons malheureusement mettre ce livre de côté. Mais... Comme on dit, ce n'est que partie remise!

→ *Wild gefärbt. Pflanzen sammeln, Stoffe färben, Schönes nähen*
Booth, Abigail
Haupt Verlag, 2018
ISBN 978-3-258-60177-9

LE CONCOURS

— par Manfred Kolba



La fête ne s'est jamais arrêtée...

Nous vivons une année colorée à la FaJ – des mauvaises langues disent : ... « on nous en fait voir de toutes les couleurs cette année »...

Incapable de retenir mes éternelles questions, je vous en présente quelques-unes :

1. La couleur de la vignette autoroutière de cette année est... ? *rouge*
2. Est-ce que le blanc est une couleur ? *non*
3. Que signifient les anneaux olympiques colorés ? *les 5 continents = toute l'humanité*
4. La couleur des boîtes à lettres anglaises est... ? *rouge*
5. Quelle est la couleur de l'espérance ? *vert*

LA BALADE DE JEAN-LUC

— sur l'air et inspiré du Jardin extraordinaire de Charles Trenet



Thank you, very much Monsieur Trenet
Votre chanson n'a pour nous plus de secret

Se désinfecter et ne plus donner la main
Les résidents n'y comprennent rien.

Eh oui, c'est un jardin extraordinaire
Le présenter, est-ce encore bien nécessaire ?

Bienvenue... Françoise, Paul et Fernand
Sans oublier Marguerite, Thérèse et Rolland.

Je fais partie de La Famille des Chauffeurs
Que de rencontres, que de bonheur(s) !

Ouf ! avec leurs soucis de mémoire
Ils n'en font pas toute une histoire.

Obligatoires ceinture et masque
Il ne manque plus que le casque

Trenet chanterait que dans une telle situation
Il suffit pour ça d'un peu d'imagination.

Pros, bénévoles, débutants, les fameux hôtes
Est-il encore permis de vivre côte à côte ?

Amour et patience illuminent à jamais le chemin
De La Famille au Jardin.

Que penser de ce satané coronavirus
Comment trouver un consensus ?





Une belle reconnaissance

Ces derniers mois, nous avons passé nos activités à la loupe, documenté nos manières de travailler et avons structuré nos processus. En septembre 2020, une entreprise de certification externe a vérifié le travail accompli et a pu confirmer que notre système de gestion correspondait aux exigences et bonnes pratiques recommandées. Nous avons obtenu notre certification qualité le 18 septembre 2020, une belle reconnaissance de notre travail. Notre association comprenant les foyers de Römerswil et d'Humilimont ont été certifiés selon les normes :

- **ISO 9001** : Gestion de la qualité
- **ISO 14001** : Gestion de l'environnement

De plus, la qualité de notre démarche d'accueil a été récompensée par deux labels supplémentaires :

- **PRP Bienveillance** : Intégration des actions en faveur de la bienveillance des personnes adultes vulnérables
- **Entreprise citoyenne** : Intégration du développement durable dans les processus de gestion

Si le travail accompli nous permet d'une part de répondre aux attentes des autorités cantonales, il renforce également la pérennité du modèle d'accompagnement développé à La Famille au Jardin. Le travail basé sur les normes ISO nous a notamment permis de construire un système de management adapté à la taille de notre organisation et à ses spécificités.

Un bravo tout particulier à Isabelle Bachmann, nouvelle responsable qualité, et Solange Risse pour leur rôle intense dans cette démarche. Et surtout un immense merci à tous ceux qui façonnent jour après jour ce fameux « modèle d'accompagnement » de La Famille au jardin !

— Jérôme Kolly, membre du comité, consultant en qualité





Merci à toutes et à tous !

L'occasion de remercier la fidélité des membres du comité et de notre personnel salarié et bénévole à La Famille Au Jardin. Sans les nommer ici, je tiens à remercier aussi toutes les personnes qui lors des manifestations ou ponctuellement dans le fonctionnement, nous apportent leur précieux soutien.

Depuis 16 ans Solange Risse Isabelle Lavanchy
Ursula Neuhaus Maïté Plancherel

Entre 10 et 15 ans Cécile Curty Jérôme Kolly
Isabelle Bachmann Francine Curty Claudine Thalmann
Guy Dubois Beatrix Broder Alain Hayoz Sylvia Degex
Hans Noesberger Othmar Zumsteg Jacques Geinoz
Emile Curty Claire Quartenoud Roland Meyer Joëlle Crier

De 5 à 9 ans Manfred Kolba Louis-Philippe Cardis
Daniel Angéloz Geneviève Loup Julie Schneider Olivier Fasel
Isabelle Varenne Sylvia Jeckelmann Leonor Ferreira Dias
Benoît Schweizer Rose Steinmann Bernard Audergon
Heinz Weber Lucya de Jesus Jean-Marie Gapany
Jean-Luc Maradan Yemi Mengesha

De 1 à 4 ans Christiane Dreyer Camila Schepmans
Isaura Dervishi Ursula Müller Beatrice Schaer Muriel Biemann
Michelle Ruffieux Annie Andrade Julie Hasler Jeanne Monney
Andrei Jaquet Daniel Bongard Lise Repond Charlotte Fisler
Yvonne Bürgisser Mandy Donnet Jean-Marc Groppo
Chantal Müller Jacques Morel Michel Tancredi Heidi Klaus
Denis Cotting Jean-Pierre Meyer Lucien Charrière
Jean-Daniel Demierre Elisabeth Equey Jean-Pierre Equey
Laurence Auderset Paul Haas Laurence Hänngi Maurice Guillet
Imelda Morard Marie-Madeleine Risse Bastien Curty
Eveline Eggertswyler Caroline Constant-Barbier Eva Favara
Brigitte Vienne Eliane Scherly Virginie Monney Ruth Michel
Françoise von Daeniken Arnaud Wydler Raïssa Vuagnaux
Annie Neveu

La Famille au Jardin c'est...

60 personnes bénévoles
16 personnes salariées

Comité
Équipe salariée
Bénévoles accompagnement
Bénévoles cuisine
Bénévoles chauffeurs
Bénévoles traduction,
secrétariat et autre



Nous cherchons des chauffeurs bénévoles dans le sud du canton

Motivé·e·s au transport
de personnes de leur domicile
au foyer de jour

Intéressé·e ?

tél. du coordinateur
026 912 50 57
026 321 20 13



Portrait : Isabelle Lavanchy

Infirmière en soins généraux, spécialisée en gériatrie et gériatrie, Isabelle Lavanchy a toujours travaillé dès la fin de sa formation avec des personnes âgées en EMS. En 2002, elle a fait partie du comité fondateur de La Famille Au Jardin, contribué à la réalisation du concept du foyer de jour et depuis 2004, elle y travaille. Dans son parcours professionnel, elle a développé un fort intérêt pour travailler avec les personnes âgées et plus spécifiquement avec des personnes âgées et des personnes adultes atteintes de troubles de la mémoire.



Parcours professionnel au sein de La Famille Au Jardin

Ce qui m'intéresse le plus dans mon travail à la FAJ, c'est l'accompagnement qui est proposé dans une perspective de *caring*. Je n'ai pas l'attrait du soin aigu et hospitalier. Comme infirmière, je trouvais que je pouvais développer beaucoup plus de compétences à travers l'accompagnement et avoir une autonomie dans mon rôle d'infirmière qui m'apporte une grande satisfaction. La FAJ est une petite structure avec une philosophie d'accompagnement qui correspond à mes valeurs et la directrice, Solange Risse, apporte beaucoup dans les valeurs humanistes qui y sont développées. En plus, le fait d'être avec des collègues qui les partagent, cela correspond non seulement à mes besoins, mais aussi à ce que je recherche dans le cadre de mon travail. Aujourd'hui, en rapport au système actuel des soins, j'aurais beaucoup de difficultés à retourner travailler ailleurs qu'à La Famille au Jardin.

Messages qu'elle souhaite faire passer :

Aux proches aidant·e·s

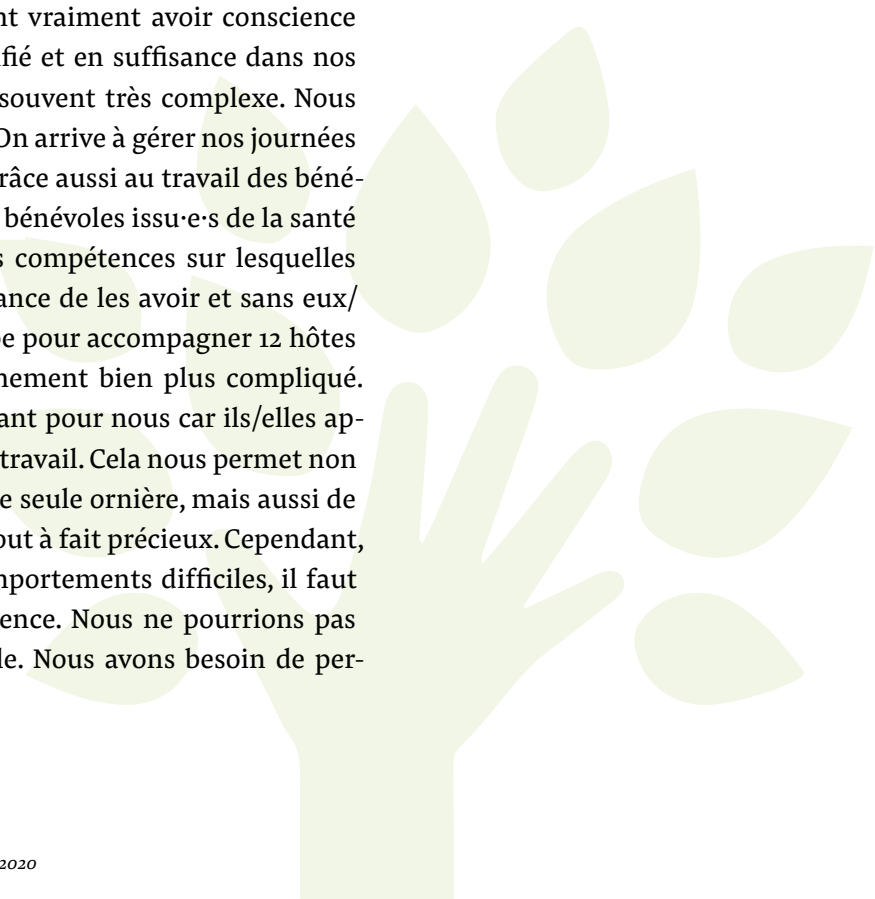
Je pense que c'est important que les proches aidant·e·s prennent soin d'eux/elles pour qu'ils/elles puissent accompagner au mieux leurs proches. Il faut donc avoir le courage de demander de l'aide. Et je pense que c'est aussi important et se laisser surprendre par son /sa

proche dans les ressources insoupçonnées qu'il/elle peut avoir. C'est d'ailleurs important pour nous aussi en tant que professionnel·le·s de se laisser surprendre. Dans notre concept d'accompagnement, nous avons un grand espace à vivre avec de pièces séparées vitrées pour que nous puissions nous laisser le temps d'observer les hôtes dans leurs comportements avant d'agir. En effet, parfois la personne a des ressources que l'on ne soupçonnait pas et c'est elle qui nous donne la réponse. Je conseillerais donc la même chose aux proches aidant·e·s : se laisser surprendre, se mettre par moment en retrait. En revanche, je comprends complètement que, dans les situations où le/la proche a le nez complètement dans le guidon, cela soit très dur à faire ou à entendre.

“ *Nos représentant·e·s politiques doivent vraiment avoir conscience qu'il faut du personnel formé et qualifié et en suffisance dans nos structures car l'accompagnement est souvent très complexe.* ”

Aux représentant·e·s politiques

Nos représentant·e·s politiques doivent vraiment avoir conscience qu'il faut du personnel formé et qualifié et en suffisance dans nos structures car l'accompagnement est souvent très complexe. Nous avons besoin de cette reconnaissance. On arrive à gérer nos journées de manière la plus optimale possible grâce aussi au travail des bénévoles, qui sont souvent par ailleurs des bénévoles issu·e·s de la santé ou du social et qui ont déjà certaines compétences sur lesquelles on peut compter. C'est une grande chance de les avoir et sans eux/elles, nous serions une « petite » équipe pour accompagner 12 hôtes pendant la journée, cela serait certainement bien plus compliqué. Le rôle des bénévoles est aussi important pour nous car ils/elles apportent aussi un regard neuf sur notre travail. Cela nous permet non seulement de regarder au-delà de notre seule ornière, mais aussi de nous remettre en question, ce qui est tout à fait précieux. Cependant, pour répondre adéquatement aux comportements difficiles, il faut avoir des connaissances et de l'expérience. Nous ne pourrions pas fonctionner que sur une base bénévole. Nous avons besoin de personnel qualifié et formé.



Aux professionnel·le·s du social et de la santé

Je pense qu'il faut vraiment avoir cette bienveillance et cette patience dans l'accompagnement des personnes malades et de leurs proches. Je pense qu'il faut aussi revoir parfois ses priorités d'accompagnement. Par exemple, je me dis ce matin : « Je vais accompagner cet·te hôte de cette façon ». Et au final, cela ne s'est pas passé comme je l'avais prévu alors je me suis adaptée. Il faut rester souple et ne pas rester figé·e au canevas fixé.

À la société civile

Je dirais aux gens de ne pas avoir peur d'aller vers l'autre en général et cela concerne toute personne. Et d'oser aller en particulier à la rencontre de personnes qui ont des troubles du comportement ou de la mémoire. On n'attrape pas la maladie en leur serrant la main et ils/elles ont besoin de contact comme nous.

Une meilleure reconnaissance du statut de proche aidant·e

Lors du premier entretien, selon ce qui est dit, je nomme clairement le ou la personne qui accompagne l'hôte comme la personne proche aidant·e. Parfois, c'est un peu la surprise « Proche aidant·e ? Ah bon ». Ce n'est un terme qui n'est pas bien défini ni bien identifié. Je nomme donc clairement la personne dans ce rôle-là et je pense que c'est très important pour qu'elle puisse se reconnaître comme telle et qu'elle sache qu'il existe notamment des reconnaissances financières pour assurer ce rôle et d'autres prestations de soutien. En nommant ce rôle-là, il faut leur rappeler qu'ils/elles ne doivent pas s'oublier. D'ailleurs, dans les entretiens, je dis ces deux choses : à l'hôte, cela vous permet d'être accueilli·e dans un espace sécurisé, de développer des liens et découvrir des choses différentes que celles que vous vivez dans votre quotidien à la maison, mais cela permet aussi à votre proche de se reposer, de souffler et de mieux continuer après l'accueil à la maison. J'essaie en tout cas de nommer ces aspects et j'espère bien sûr que c'est entendu. Souvent, le/la proche aidant·e dit : « Je suis fatigué·e, c'est vrai » ou « J'aurais besoin de ce moment quand tu seras placé·e ici à La Famille au Jardin pour avoir un moment pour souffler ». Je trouve que le terme de proches aidant·e s'entend tout de même de plus en plus, notamment par le travail de l'association Proches Aidants Fribourg et l'organisation de la Journée intercantonale des proches aidant·e·s qui est reconnue aussi par la DSAS. Des actions de reconnaissance de ce statut sont donc faites en ce sens et c'est important. Je pense d'ailleurs que, plus on en parle, plus cela deviendra un terme qui va entrer dans la culture de notre société. Progressivement, cela fait son chemin, mais il y a encore du travail.

→ Totalité de l'interview :

http://www.pa-f.ch/data/web/pa-f.ch/uploads/retranscription_entretien_isabelle_lavanchy_final_version_longue.pdf

NOTRE PETITE SŒUR DE LA GRUYÈRE

— Isabelle Bachmann, infirmière responsable du site d'Humilimont



En janvier 2020, le projet d'ouverture d'un deuxième site de La Famille Au Jardin se réalisait. Nous avons trouvé une maison qui répondait à nos attentes dans un paysage idyllique de la Gruyère. Entre fondue et bonne humeur, nous avons apprécié les premiers jours d'accueil et vécu beaucoup de belles choses jusqu'au 14 mars où nous avons dû fermer le foyer de jour en raison de la situation sanitaire. Ce furent des moments difficiles pour les familles qui avaient enfin trouvé une structure spécialisée dans un environnement proche.



Heureusement, le 16 juin, nous avons pu rouvrir et reprendre notre rythme d'accueil deux fois par semaine, les mardis et jeudis. Nos hôtes sont revenus et nous passons de merveilleux moments à Humilimont.

LE TEMPS DE L'AMOUR

Germain Comment était une personne importante pour La Famille Au Jardin car il a participé activement à sa construction et à son évolution. Germain a quitté ce monde en 2020 pour rejoindre des cieux plus lointains. Voici un petit texte qu'il a écrit au soir de sa vie.



Le temps de l'amour : Le temps est un chemin sur lequel nous avançons, à la fois vite et lentement. Les ans sont les kilomètres du temps, ils nous emmènent au soir de la vie. L'amour est un autre chemin. Lui, il nous conduit vers l'intérieur de toute personne et de toute chose. Les ans nous donnent l'expérience, l'amour nous donne le sens, le temps nous conduit vers la mort, l'amour nous conduit vers la vie.



Et pour terminer...

Depuis le mois de mars, nous sommes amenés à vivre dans nos réalités respectives, toutes sortes d'émotions et d'expériences, que dans l'avenir nous raconterons en termes positifs ou négatifs selon les traces laissées.

La Famille au Jardin a dû fermer ses portes durant trois mois. Cette expérience nous a fait proposer un soutien singulier, sous la forme de visites à domicile chez les hôtes qui l'ont sollicité. Voici ce que les accompagnants en ont dit : « nous avons pu voir nos hôtes dans leur maison et nous nous sommes senti accueillis – c'était enrichissant de voir la personne dans un autre milieu que celui du foyer de jour – certaines personnes dévoilaient ici des compétences que nous n'aurions pas soupçonnées ». Et puis nous avons appelé chaque semaine, chaque famille pour prendre des nouvelles et évaluer le besoin de soutien. Ces entretiens téléphoniques ont été très appréciés de part et d'autre et de là aussi un lien nouveau s'est affirmé.

Durant cette période, nous avons perçu de l'angoisse en nous et autour de nous, comme si la perspective d'un danger invisible nous ramenait à notre réalité d'êtres humains mortels. Ceci peut être une opportunité de réfléchir à notre propre finitude, d'appréhender des questions essentielles et aussi d'en parler avec nos proches et nos amis. Cette période particulière a été aussi riche en solidarité de toutes sortes, en pensées et en actions.

“ *Comme quoi, si chaque médaille a son revers,
chaque revers a aussi sa médaille !*

Depuis la réouverture du foyer à la mi-juin, nous avons mis en place un concept de protection lié à la pandémie qui nous permet d'accueillir nos hôtes avec le plus de sécurité possible. Le risque zéro



n'existe pas bien sûr, mais nous mettons toutes les chances de notre côté afin de poursuivre notre mission de soutien aux personnes ayant des troubles de la mémoire et à leurs proches, car cette période nous a montré à quel point les structures de maintien à domicile sont importantes.

Après ce petit tour dans une fête « rêvée », ces quelques réflexions et informations, nous vous donnons rendez-vous l'année prochaine et faisons le vœu que nous puissions garder de 2020, ce qui a été bon, ce qui nous a enrichi et que cela nous ouvre à plus de conscience et de solidarité.

— Solange Risse, directrice

○ Crédits photos:
Image de couverture : Joëlle Crier
Autres images : équipe de la FAJ



La Famille au Jardin

Foyer de jour pour personnes atteintes
de troubles de la mémoire

Römerswil 4
1717 St. Ursen
026 321 20 13

Route d'Humilimont 60B
1633 Marsens
026 566 71 64 (MA + JE)

info@la-famille-au-jardin.ch
www.la-famille-au-jardin.ch

